



**The Public Schools of Brookline**  
Town Hall  
333 Washington Street, 5<sup>th</sup> Floor  
Brookline, Massachusetts 02445  
617.730.2401

Septiembre de 2020

Queridos Padres y Guardianes,

Cada Septiembre compartimos información anual importante con usted y este año no es diferente. Este paquete de regreso a clases contiene mucha información útil y le pedimos que revise y, cuando sea necesario, complete esta información para ayudarnos a brindarle un mejor servicio a usted y a su estudiante.

Nuestro plan es distribuir este paquete, en papel, a todos los estudiantes que están en la escuela. Enviaremos este paquete por correo electrónico a todas las demás familias, incluidas las que tienen niños en la Academia de Aprendizaje A Distancia. Tendremos copias impresas adicionales disponibles en las oficinas de nuestra escuela si desea un paquete impreso ahora o necesita uno cuando su hijo regrese al edificio de su escuela.

#### **Tarjeta Sanitaria y Médica (tarjeta verde lima)**

- Cuando reciba una copia impresa de este paquete (cuando su hijo regrese a la escuela), se adjuntará una tarjeta verde lima - la Tarjeta Sanitaria y Médica.
- Cuando reciba la Tarjeta Sanitaria y Médica, revise y actualice la información que está en ella según sea necesario.
- **Envíe de vuelta la tarjeta completa a la escuela con su hijo.** La tarjeta se guarda con la enfermera de la escuela para facilitar el acceso a información importante en caso de una emergencia en el lugar.
- Hay información adicional sobre la salud de los estudiantes en este paquete del Coordinador de Servicios de Salud Escolar, incluidos los mandatos de salud de los estudiantes, los requisitos de inmunización, las directrices para cubrirse la cara y las estrategias de reducción del riesgo de COVID-19.

#### **Programa de Asistencia Financiera**

- Adjunto encontrará una solicitud para el Programa de Asistencia Financiera del distrito. Si actualmente participa en el programa, su elegibilidad expiró el 31/ago/2020. Se debe presentar una nueva solicitud cada año.
- El Programa de Asistencia Financiera proporciona un proceso de solicitud centralizado para brindar a las familias asistencia financiera para ciertas tarifas relacionadas con la escuela (durante el año escolar), incluidos deportes, música instrumental y otras tarifas, como excursiones.
- El Programa de Asistencia Financiera es independiente del Programa de Comidas Escolares Gratuitas o de Precio Reducido; cada programa requiere una aplicación separada.
- No hay fecha límite para enviar una solicitud; puede enviarla en cualquier momento durante el año.
- Si prefiere completar la solicitud en línea, [haga clic aquí](#).
- En nuestro sitio web (<https://www.brookline.k12.ma.us/> bajo la pestaña Estudiantes y Familias) se publica información adicional sobre el [Programa de Asistencia Financiera](#) (incluidas las versiones traducidas de la solicitud).

#### **Información sobre el Desayuno y el Almuerzo Escolar**

- Adjunto encontrará información sobre nuestro programa de servicio de alimentos.
- Una exención especial del USDA (Departamento de Agricultores de los Estados Unidos) es que el desayuno y el almuerzo son gratis - para todos los estudiantes - hasta el 31 de Diciembre.
- También hemos incluido información sobre Brookline Thrives (Crecimiento en Brookline), un programa de Brookline Food Pantry (Comedor Comunitario de Brookline).
- También se publica información útil sobre nuestro programa de servicio de alimentos en nuestro sitio web en: <http://www.brookline.k12.ma.us/foodservice>

## Verificación de Residencia y Cambio de Dirección

### Cambio de Dirección

- Si se mudó recientemente, debe proporcionar documentación de su nueva dirección de Brookline. Es muy importante que su dirección sea correcta en nuestros registros para que las cartas y avisos importantes le lleguen sin demora.
- Utilice este enlace para iniciar el proceso de cambio de dirección:  
<http://www.brookline.k12.ma.us/changeofaddress>
- Además del formulario en línea, debe enviar documentación de respaldo de su nueva dirección antes de que su mudanza se finalice en nuestros registros. Puede encontrar información sobre estos documentos en este enlace: <http://www.brookline.k12.ma.us/changeofaddress>

### Verificación de Residencia

- Para asistir a las Public Schools de Brookline (PSB), un estudiante debe residir en la Ciudad de Brookline. La residencia principal de un estudiante es el lugar donde vive de forma permanente, no temporal, y es el lugar que es el centro de su vida diaria doméstica, social y cívica. La entrega de instrucción académica, ya sea virtual, híbrida, a distancia o en persona, no altera los requisitos de residencia para ser elegible para la inscripción de PSB.
- A partir de finales de este mes, la Oficina de Registro e Inscripción les pedirá a todas las familias activas que completen una declaración jurada de residencia. Cada familia debe esperar recibir una solicitud para proporcionar comprobantes actuales de residencia y ocupación. Envíe estos documentos dentro de las dos semanas posteriores a la recepción de nuestra solicitud. Si una familia no reside principalmente en Brookline durante los días de instrucción, el estudiante deberá ser retirado de PSB e inscrito en su nuevo distrito primario de residencia.

## Días Festivos Religiosos y Celebraciones Culturales: Política de Tareas

Adjunto encontrará la carta anual que describe la política de tareas relacionadas con las festividades religiosas y observancias culturales.

### Sitio Web del Distrito:

Nuestro sitio web (<http://www.brookline.k12.ma.us>) es una gran fuente de información útil para ayudarlo a comenzar el año escolar. Es posible que el [Centro de Reapertura](#) le resulte especialmente útil, ya que contiene mucha información oportuna.

Gracias por su atención a esta importante información. ¡Le deseamos a usted y a su estudiante lo mejor en el año escolar 2020-2021!

*La Oficina del Superintendente*  
*617.730.2401*



Nuestros colegas del Comité del Censo de la Ciudad de Brookline quieren recordarle que no es demasiado tarde para completar el Censo de los Estados Unidos del 2020. Si aún no lo ha completado, tómese un momento para hacerlo por usted y los miembros de su hogar. Los datos recopilados del censo federal afectan las decisiones fiscales y políticas a nivel federal y estatal, por lo que es importante que todos sean contados.

No se requiere documentación de ciudadanía. Si vivió en Brookline el 01/abr/2020, ¡entonces usted cuenta! La información que proporcionas es confidencial. El proceso es rápido y fácil, pero la **fecha límite para responder es el 30 de Septiembre de 2020**. Para completar el censo, visite <https://my2020census.gov/> o llame al 1-844-330-2020.



**The Public Schools of Brookline**  
Servicios de Salud Escolar  
46 Tappan Street  
Brookline, Massachusetts 02445  
617.713.5127

Tricia Laham, MEd, BSN, RN  
Coordinador Escolar  
Servicios Sanitarios

Septiembre de 2020

Estimadas Familias,

¡Bienvenido de nuevo al colegio! Esperamos que usted y su familia estén sanos. Nos preocupamos profundamente por nuestros estudiantes, personal y familias, y estamos comprometidos a brindarles las herramientas y la información para mantener a todos seguros en la escuela. Nuestro éxito colectivo se basa en la construcción de una cultura de responsabilidad personal, comunicación y colaboración. Lea atentamente las siguientes actualizaciones de salud.

Lo que sigue es información útil para el inicio del año escolar. También hemos creado un [PowerPoint para padres](#) y una [hoja de preguntas frecuentes](#) que esperamos sea de utilidad.

### **Lista de Verificación de Regreso a la Escuela**

Todos los estudiantes que regresen a la escuela deben completar lo siguiente:

**Verificar que las vacunas requeridas por el estado estén vigentes y envíe la documentación a la escuela.** Tenga en cuenta que ahora se requiere la vacuna contra la influenza para todos los estudiantes. Adicionalmente, los estudiantes que ingresan a los grados de 7mo y 11er necesitarán una dosis de la vacuna conjugada meningocócica para ingresar a la escuela.

De acuerdo con el Departamento de Salud Pública de Massachusetts, los requisitos de vacunación escolar, incluido el requisito de la vacuna contra la influenza estacional, se aplican a todos los estudiantes de Massachusetts inscritos en Preescolar y hasta el Grado 12vo, independientemente de si el distrito está brindando instrucción en persona o utilizando un modelo de aprendizaje híbrido o a distancia. Las familias tienen hasta **el 31 de Diciembre de 2020 para recibir la vacuna contra la influenza**. El Departamento de Salud Pública de Brookline ofrecerá clínicas para la gripe este otoño; [visite su sitio web](#) para obtener más información.

**Seguir las órdenes de viaje de Massachusetts que requieren cuarentena al regresar de la mayoría de las ubicaciones.** Según la orden de viaje emitida por el Gobernador Baker el 1 de Agosto, todas las familias que viajen desde la mayoría de los demás estados e internacionalmente deben ponerse en cuarentena durante catorce (14) días o producir un resultado negativo de la prueba de COVID-19 que se haya administrado hasta 72 horas antes de su llegada a Massachusetts. [Puede encontrar más información aquí.](#)

**Proporcionar un formulario de permiso de medicación actualizado firmado por el proveedor de atención médica de su hijo a la enfermera escolar, si su hijo necesita medicación en la escuela.** Tenga en cuenta que debido a los protocolos por el COVID-19, los tratamientos con

nebulizador no se permitirán en la escuela. Los proveedores pueden considerar pedir un inhalador de dosis medida, con un espaciador para uso escolar. Por favor llame o envíe un correo electrónico a la enfermera de su escuela para hacer una cita para traer los medicamentos y los formularios a la escuela.

**Avisar a la enfermera de la escuela sobre cualquier necesidad médica crónica o aguda, o sobre cambios en la salud de su hijo, es decir, alergias a los alimentos, alergias estacionales, etc.** Llame o envíe un correo electrónico a la enfermera escolar para hacer una cita en persona (externa) o virtual para revisar la información médica.

**Actualizar la tarjeta de contacto de emergencia de su hijo y establecer un plan para recoger a su hijo dentro de los siguientes 30 minutos si lo llama la enfermera de la escuela.** Debe tener un número de teléfono y una dirección de correo electrónico verificados para poder enviar a su estudiante a la escuela.

**Completar un formulario de certificación de salud para su(s) estudiante(s).** Se requerirá que el personal y los estudiantes completen una evaluación de salud en casa antes de venir a la escuela todos los días. Cualquier persona que tenga síntomas de COVID-19 debe quedarse en casa y no ir a la escuela. Cualquiera que desarrolle síntomas durante el día escolar será despachado. Le recomendamos que desarrolle rutinas para incorporar la evaluación de salud diaria en el horario de su familia. Los pequeños pasos para crear una rutina pueden marcar una gran diferencia: mantenga su termómetro cerca de su gabinete de cereales o de su cafetera; configure el temporizador de su teléfono celular para hacer la evaluación de salud en el desayuno; coloque un letrero en su refrigerador o en la puerta de salida de su casa "¿Revisé la temperatura de mi hijo hoy?" "¿Pregunté sobre los síntomas de Covid hoy?" La evaluación de salud diaria y el mantener a los niños en casa si tienen síntomas de Covid-19 son partes integrales para un año escolar exitoso.

### **Confidencialidad**

Las enfermeras escolares trabajarán en conjunto con el personal del Departamento de Salud de Brookline para monitorear los casos potenciales y positivos confirmados de COVID-19. Se compartirá una notificación general con la comunidad escolar del edificio si ha habido un caso confirmado de COVID-19. No se proporcionarán nombres o información de identificación, según los requisitos legales. **Los informes de síntomas de COVID-19 deben comunicarse directamente a la enfermera de la escuela.**

### **Suministros Recomendados para Mantener Saludable a Su Familia:**

- Un termómetro de trabajo en casa
- Un suministro adecuado de cubiertas para el rostro para cada día escolar, de modo que haya al menos una para usar y una de respaldo. Si es posible, ponga el nombre de su hijo en las mascarillas
- Una bolsa de papel/recipiente con el nombre de su hijo para tener un lugar para guardar la mascarilla
- Una botella de agua recargable (habrá estaciones de llenado de botellas de agua disponibles; los bebederos estarán cerradas)
- Desinfectante de manos si decide enviar a su hijo con un suministro personal (no es obligatorio)

### **Estrategias de reducción de riesgos**

Se requiere que todo el personal y todos los estudiantes de preK-12 usen mascarillas para las actividades presenciales durante todo el día, excepto mientras comen, beben o durante los

descansos de las mascarillas. Se harán excepciones para los estudiantes que no pueden usarlas debido a su edad, condición médica, impacto de discapacidad u otras consideraciones de salud y seguridad. Se requiere una carta del proveedor de atención médica de su hijo para calificar para esta excepción. Si es posible, estos estudiantes pueden usar otras cubiertas faciales adecuadas. Cada salón de clases tendrá un suministro de respaldo de cubiertas faciales disponibles según sea necesario.

#### **Máscaras no adecuadas:**

- No se recomiendan mascarillas quirúrgicas o mascarillas con respirador (deben reservarse para profesionales médicos).
- Las mascarillas con válvulas están prohibidas ya que permiten secreciones e intercambio de aire.
- Otras mascarillas no adecuadas incluyen las que se han encontrado manipuladas con frecuencia y que, por tanto, contaminan las manos del individuo, como polainas, pasamontañas y bandanas.

#### **Las mascarillas adecuadas para el personal y los estudiantes deben:**

- Ajustar perfectamente pero cómodamente al costado de la cara
- Cubrir completamente la nariz y la boca
- Asegurarse con lazos o presillas
- Incluir múltiples capas de tela
- Permitir respirar sin restricciones
- Poder lavarse y secarse a máquina sin dañar ni cambiar de forma

Las escuelas mantendrán seis pies de distancia física entre las personas siempre que sea posible. El contacto físico cercano será limitado en general. Los estudiantes y el personal se lavarán/desinfectarán las manos al llegar a la escuela y con frecuencia durante el día escolar.

Los baños de multi-parada tendrán limpieza y desinfección programada durante la mitad  $\frac{1}{3}$  de la jornada escolar y después de clases. Los escritorios y los puntos de contacto comunes se rociarán con una pistola electrostática para desinfectar la superficie después de que se cierren los edificios. Finalmente, todos los maestros y el personal del edificio tendrán acceso a materiales limpios para desinfectar superficies cuando los niños no estén en el área.

#### **¿Cuándo debo dejar a mi estudiante en casa?**

- Su(s) estudiante(s) muestran síntomas que sugieren COVID-19 y/o diagnóstico
- Su(s) estudiante(s) y/o miembros de su familia son identificados como un contacto cercano por su escuela, lugar de trabajo y/o departamento de salud local.
- Si su estudiante muestra síntomas que sugieren COVID-19 y/o es un contacto cercano de un caso positivo de COVID-19, deberá ponerse en cuarentena en su hogar durante 14 días. Si usted o su estudiante están experimentando síntomas de COVID-19 o han estado expuestos a COVID-19, comuníquese con su proveedor de atención médica y con la enfermera escolar.
- Reconocemos la dificultad de mantener a los estudiantes en casa fuera de la escuela cuando están enfermos o cuando es necesario ponerlos en cuarentena. Tenemos algunos recursos en nuestro sitio web de salud y continuaremos actualizándonos.

Nos comprometemos a proporcionarle la información más reciente a medida que los CDC (Centro de Control y Prevención de Enfermedades), DESE (Departamento de Educación Primaria y Secundaria) de Massachusetts y las Juntas de Salud Locales continúen actualizando sus protocolos sobre el COVID-19. Visite nuestro sitio web

([www.brookline.k12.ma.us/nurses](http://www.brookline.k12.ma.us/nurses)) para acceder a documentos de salud, formularios importantes e información de contacto de la enfermera de la escuela.

Entendemos que hay incertidumbres y temores mientras avanzamos en este año escolar. Nuestro objetivo es apoyar a los estudiantes, las familias y el personal mientras creamos una cultura de salud y seguridad en nuestras escuelas. Esperamos enfrentar juntos los desafíos de este año escolar.

Sinceramente,  
Tricia Laham MEd, BSN, RN  
Coordinador de Servicios de Salud Escolar

## Instrucciones para la Transcripción de la Declaración de Impuestos:

### Opción #1A: Solicitud En Línea: vea, descargue y/o imprima su Transcripción

- Vaya al sitio Web del IRS en <https://www.irs.gov/>
- En la página de inicio, haga clic en "Get Your Tax Record (Obtenga Su Registro de Impuestos)".
- Haga clic en "Get Transcript Online (Obtener Transcripción En Línea)".
- Necesitará la siguiente información: Nombre Completo, Correo Electrónico, Fecha de Nacimiento, Número de Seguro Social, Estado de Declaración de Impuestos, número de Teléfono Móvil de Estado Unidos y Dirección Actual. Para verificar su identidad van a necesitar información sobre UNO de los siguientes: Tarjeta de Crédito  Hipoteca o Préstamo con Garantía Hipotecaria  Inicio de Línea de Crédito Hipotecario  Préstamo de Auto.
- Ahora puede hacer clic en la "2019 Return Transcript (Transcripción de Declaración de 2019)" para ver, descargar y/o imprimir. No utilice la "Account Transcript (Transcripción de la cuenta)", ya que no es una copia de la declaración de impuestos completa.

### Opción #1B: Solicitud En Línea: obtenga la Transcripción por correo

- Vaya al sitio Web del IRS en <https://www.irs.gov/>
- En la página de inicio, haga clic en "Get Your Tax Record (Obtenga Su Registro de Impuestos)".
- Haga clic en "Get Transcript Online (Obtener Transcripción En Línea)".
- Necesitará la siguiente información: Número de Seguro Social o Número de Identificación Fiscal, Fecha de Nacimiento y Dirección Postal de su última declaración de impuestos.
- Si se valida con éxito, los contribuyentes de impuestos pueden esperar recibir un documento de la Transcripción de Declaración de Impuestos del IRS en la dirección incluida en su solicitud en línea, dentro de los 5 a 10 días desde el momento de la línea solicitud se transmitió con éxito para el IRS.
- Las Transcripciones de la Declaración de Impuestos del IRS solicitadas en línea no pueden ser enviadas directamente a un tercero por el IRS.

### Opción #2: Solicitud Telefónica

- Disponible en el IRS llamando al 1-800-908-9946.
- Los contribuyentes deben seguir las indicaciones para ingresar su número de seguro social y los números en su dirección postal. Por lo general, estos serán los números de la dirección que figura en la última declaración de impuestos presentada. Sin embargo, si se ha realizado un cambio de dirección a través del Servicio Postal de Estados Unidos, el IRS puede tener la dirección actualizada en el archivo.
- Seleccione la "Opción 2" para solicitar una Transcripción de la Declaración de Impuestos del IRS y luego ingrese "2019".
- Si se valida con éxito, los contribuyentes pueden esperar recibir una Transcripción impresa de la Declaración de Impuestos del IRS en la dirección que se utilizó en su solicitud telefónica, dentro de 5 a 10 días desde el momento en que el IRS recibe la solicitud.
- El IRS no puede enviar directamente a terceros las Transcripciones de las Declaraciones de Impuestos solicitadas por teléfono.

### Enlaces Útiles:

Transcripciones de la Declaración de Impuestos: <https://www.irs.gov/individuals/get-transcript>

Solicite una Transcripción: <https://sa.www4.irs.gov/irfof-tra/start.do>



**THE PUBLIC SCHOOLS OF BROOKLINE**  
333 WASHINGTON STREET  
BROOKLINE, MASSACHUSETTS 02445

**Solicitud de asistencia financiera**  
**Año escolar 2020-2021**

## **Solicitud anual de asistencia financiera**

Estimado(s) padre(s)/guardián(es):

Esta es una solicitud anual de la familia/hogar para asistencia de múltiples programas. Este procedimiento de solicitud única cubre la mayoría de las tarifas escolares del año escolar completo, con excepción de las excursiones o programas opcionales y el almuerzo escolar, que necesitan una solicitud por separado para tarifas gratuitas/reducidas. Este formulario no es la inscripción de su hijo en los programas. Ningún empleado, entrenador, facultad o miembro del personal tiene la autoridad de eximir de ninguna tarifa o cargo sin la carta de determinación de ingresos provista por la Oficina de Finanzas.

La determinación del Programa de Ayuda Financiera de The Public Schools of Brookline está basada en los ingresos de **TODOS** los miembros del hogar. Cualquier persona que viva en su hogar debe presentar documentación de ingresos, incluidas las parejas domésticas, los familiares y cualquier otra persona que viva en esa dirección.

**De la lista de documentos aceptados que figuran a continuación, envíe todos los que correspondan a su hogar:**

### **Impuesto sobre la renta o asistencia de vivienda BHA:**

1. Si presentó impuestos en 2019; necesitamos una transcripción del IRS de 2019 para todos los adultos que viven en el hogar. No aceptaremos documentación de presentación de impuestos de ninguna otra fuente que no sea el IRS (**no aceptamos el formulario 10-40**). Llame al 800-908-9946 o visite <https://www.irs.gov/>. En la página de inicio, haga clic en "Obtenga su registro de impuestos". Haga clic en "Obtener transcripción en línea". Disponible de forma gratuita, 5-10 días después de enviar la solicitud.
2. Planilla de determinación/cálculo de ingresos de la Autoridad de Vivienda de Brookline (solicite el documento más reciente al administrador del edificio de BHA). Este es el único documento requerido si el estudiante vive en una propiedad de BHA.

### **Otros ingresos: envíe una copia de los datos más recientes si recibe:**

3. Si usted es padre soltero, necesitamos los Acuerdos de pensión alimenticia y Manutención infantil (para solicitar documentación de Manutención infantil, visite <https://www.mass.gov/orgs/child-support-enforcement-division> o llame al 617-660-1234);
4. Ingresos de seguridad suplementarios (SSI) e ingresos por discapacidad;
5. Compensación por desempleo e indemnización por despido;
6. Cartas y beneficios de asistencia transitoria (emitidos cada agosto o a solicitud de los padres);
7. Apoyo familiar: obsequios, donaciones, dinero de alguien fuera del hogar: presente una declaración jurada de apoyo familiar.

### **Otra asistencia de vivienda: presente una copia de la carta de determinación o declaración jurada de manutención:**

8. Voucher de Vivienda de Sección 8;
  9. Apoyo de vivienda (por ejemplo, vivienda sin pago de alquiler, vive con familiares o amigos): presente una declaración jurada de apoyo familiar.
- *Los niños en acogida se manejan como un hogar y no se incluyen como miembro de la familia en la que viven o en los ingresos del hogar del padre con custodia.*
  - *Familias que viajan con VISA -*
    - Visa de no inmigrante (por ejemplo, una visa B, F, H o J) no es elegible para recibir asistencia financiera.
    - Visa de inmigrante y usted presentó una Declaración jurada de apoyo (por ejemplo, I-864, I-134) junto con su solicitud de Visa; usted no es elegible para recibir asistencia financiera.

Es necesario completar toda la información para tomar una determinación. Las solicitudes incompletas no serán procesadas. Una vez que se haga una determinación con respecto a la elegibilidad, se le notificará de esa decisión por carta. Por favor espere cuatro semanas para el procesamiento.

**Para obtener más información, visite el sitio web de the Public Schools of Brookline:** <https://www.brookline.k12.ma.us/>

Atentamente,  
Mary Ellen Normen,  
Superintendente Adjunta de Administración y Finanzas

Tel: (617) 730-2425  
[financialassistance@psbma.org](mailto:financialassistance@psbma.org)





**PUBLIC SCHOOLS OF BROOKLINE**  
 333 WASHINGTON STREET  
 BROOKLINE, MASSACHUSETTS 02445

**Solicitud de asistencia financiera**  
**Año escolar 2020-2021**

<b>Padre/Guardián</b> Nombre	<b>Padre/Guardián</b> Apellido	Número de teléfono	Dirección (Calle, ciudad, Código Zip)
<b>Otro padre/Guardián</b> Nombre	<b>Otro padre/Guardián</b> Apellido	Número de teléfono	Dirección si es distinta de la anterior
Dirección de correo electrónico			

Nombre del dependiente/niño	Apellido	Grado 2020/21	Nombre de la escuela 2020/2021

Tamaño de la familia (total adultos + total dependientes)

<b>Documentación requerida y aceptada</b> <b>(entregue copias de todas las que correspondan al ingreso anual de su familia)</b>	<b>Marcar si se adjunta</b>
1. Transcripción IRS 2019 <a href="https://www.irs.gov/">https://www.irs.gov/</a> (no el documento de impuestos 10-40)	
2. Planilla de determinación/cálculo de ingresos de la Autoridad de Vivienda de Brookline. Este es el único documento requerido si el estudiante vive en propiedad de BHA	
3. Acuerdos de Pensión alimenticia y Manutención infantil	
4. Ingresos de seguridad suplementarios (SSI) e ingresos por discapacidad	
5. Compensación por desempleo e indemnización por despido	
6. Cartas de Asistencia Transitoria y Beneficios	
7. Apoyo familiar: regalos, donaciones, dinero de alguien fuera del hogar	
8. Voucher de Vivienda de la Sección 8	
9. Apoyo de vivienda (por ejemplo, vivienda sin pago de alquiler, vive con familiares o amigos)	
10. Documentación para el niño en acogida	

**ENVÍE LA SOLICITUD CON LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA.**

**La solicitud no será procesada sin la documentación requerida.**

Todos los documentos son escaneados y luego triturados. Todos los documentos provistos se mantienen confidenciales, no se comparten con otras oficinas o departamentos y no se incluyen en ningún archivo del estudiante.

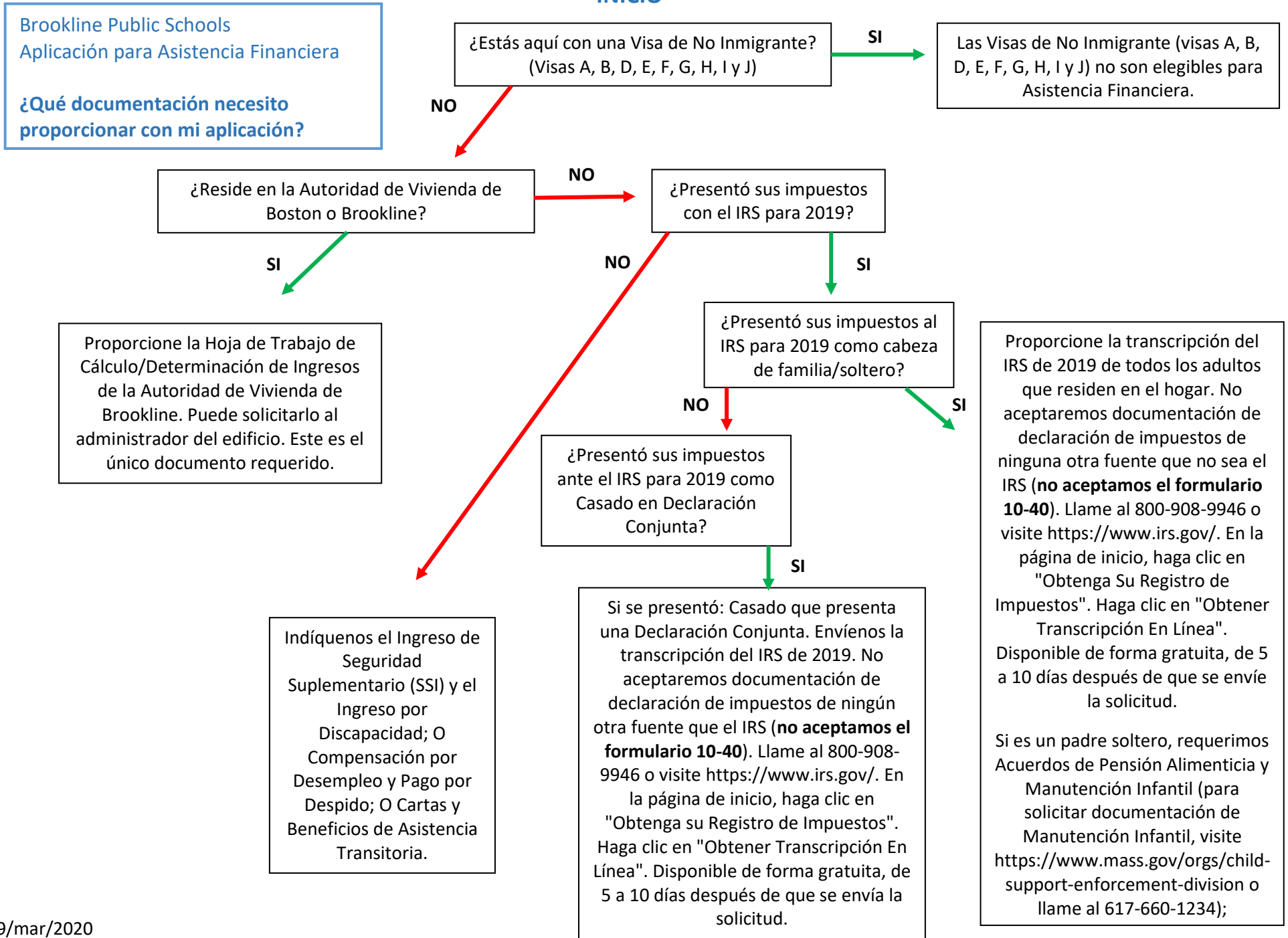
**Un miembro adulto del hogar debe firmar la solicitud.**

*Certifico (doy mi palabra) que toda la información incluida en esta solicitud es verdadera y que se han informado todos los ingresos. Entiendo que la escuela obtendrá fondos federales según la información que proporcione. Entiendo que los funcionarios escolares pueden verificar (revisar) la información. Entiendo que, si deliberadamente doy información falsa, mis hijos pueden perder beneficios y puedo ser procesado.*

**Firme aquí escribiendo su nombre completo:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

**ENVIAR POR CORREO ELECTRÓNICO ESTE FORMULARIO COMPLETADO Y LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA A: FINANCIASSISTANCE@PSBMA.ORG**

## INICIO



## Public Schools of Brookline Programa de Servicio Alimenticio

¡El comienzo del año escolar está aquí! Nos complace compartir con ustedes las siguientes buenas noticias: el 31 de Agosto, el USDA extendió una exención que permite a las escuelas servir **desayuno y almuerzo gratis a TODOS los estudiantes hasta el 31 de Diciembre de 2020.**

### *Qué significa esta exención para su familia:*

- Sus hijos recibirán un desayuno y almuerzo saludable todos los días escolares, sin costo, en un ambiente seguro y acogedor. Esto se aplica a los estudiantes que asisten a clases en persona, los que toman clases a distancia en casa o la combinación híbrida eventual.
- Las familias de los aprendices a distancia pueden recoger las comidas en los sitios designados en todo el distrito o mediante el Servicio de Entrega de Comidas Móvil.
- La exención del USDA nos permite brindar las comidas más nutritivas y apetitosas posibles para sus hijos. Cuantas más comidas servimos, más fondos recibimos, lo que nos permite centrarnos en la calidad de las comidas, la variedad y las prácticas innovadoras (nuevas recetas, comidas congeladas para llevar a casa, etc.). Si su hijo nunca antes ha participado en las comidas escolares, ¡considere probar el programa este año!
- La exención del USDA le ayuda a ahorrar tiempo y dinero. Al permitirnos preparar comidas para sus hijos, no tiene que planificar y comprar el desayuno y el almuerzo de sus hijos cada día escolar.

Actualmente ofrecemos dos tipos de servicio de comidas:

### Aprendizaje Presencial

Los estudiantes que participan en el aprendizaje presencial en la escuela pueden acceder a las comidas solicitándolas con anticipación para que las entreguen en su salón de clases. Para reservar comidas, los padres deberán abrir una cuenta y realizar pedidos en línea en [ordering.linq.com](http://ordering.linq.com).

### Aprendizaje A Distancia

Los estudiantes que participan en el aprendizaje a distancia pueden acceder a las comidas (desayuno y almuerzo) en cualquiera de nuestros sitios de retiro a distancia que se enumeran en la siguiente tabla. **¡No es necesario registrarse para recoger las comidas!** Alentamos a las familias de los estudiantes que participan en el aprendizaje a distancia a que recojan las comidas en el sitio más cercano a usted. Tenga en cuenta que los horarios de recogida están escalonados para acomodar a los padres que trabajan, así como para coincidir con horarios fuera del tiempo de aprendizaje a distancia. Cualquier padre o guardián puede recoger las comidas para su(s) hijo(s). Un paquete de comida consistirá en desayuno y almuerzo para cubrir los días en los que no hay retiro. En la siguiente tabla se incluye una lista completa de lugares y horarios de recogida.

### Información del Menú

Nuestro sitio web [publicschoolsofbrooklineschoolnutrition.com](http://publicschoolsofbrooklineschoolnutrition.com) tiene un menú adicional e información nutricional. Visite nuestro sitio para ver las páginas de menús interactivos y los menús mensuales.

Continuaremos trabajando duro para brindarles a sus hijos comidas de calidad durante este período desafiante.

### \* Retiro de Comidas los Lunes, Miércoles y Viernes

Lugar de la Comida	Ubicación	Hora de Retiro	Tipo de Lugar
Brookline High School	115 Greenough Street (en frente del edificio principal)	5:00-6:00pm	Sitio de Retiro
Pierce School	50 School Street (Estacionamiento del Ayuntamiento)	5:00-6:00pm	Sitio de Retiro
BHA 226 High Street	30 New Terrace Road	3:30-3:45pm	Móvil
BHA 22 High Street	22 High Street	3:50-4:15pm	Móvil
BHA Egmont Street	55R Egmont Street	4:30-4:45pm	Móvil
Baker School	Entrada Principal de 205 Beverly Road	5:00-5:15pm	Móvil
Ridley School	Entrada de Stedman Street	4:50-5:00pm	Móvil

### Pago de Comidas

Todas las comidas que se sirven a los estudiantes en Brookline desde ahora hasta el 31 de Diciembre de 2020 son GRATIS (sin costo para los padres). En este momento, **NO** envíe ningún pago a través de la aplicación de pago "myschoolbucks". Si tiene una cuenta "myschoolbucks" con un pago recurrente, le pedimos que inicie sesión en su cuenta y desactive el pago automático.

El distrito está simplificando su proceso de pago y se moverá a un nuevo sistema de pago después de que finalice la exención nacional gratuita el 31 de Diciembre de 2020. Dado que todas las comidas son GRATIS, queremos darle una cosa menos de qué preocuparse y posponer el envío de información sobre cómo configurar su nueva cuenta hasta que se acerque el vencimiento de la extensión de la exención.

Si es una familia nueva, recibirá instrucciones detalladas sobre cómo configurar la cuenta de comida en línea de su hijo más adelante en el otoño. Todas las cuentas de las familias existentes se transferirán automáticamente a nuestro nuevo sistema. Para las familias existentes, cualquier saldo en la cuenta de su estudiante se transferirá al nuevo sistema. A finales de este otoño se le enviarán instrucciones detalladas y una guía paso a paso sobre nuestro nuevo sistema de pago.

### Solicitud De Comida Gratis o Precio Reducido

El distrito continúa aceptando Solicitudes de Comidas Gratis o Reducidas en línea en <https://www.lunchapplication.com> o se le puede enviar una copia impresa si lo solicita. La elegibilidad para el programa de Comidas Gratis y de Precio Reducido también puede brindar acceso a una serie de otros beneficios, por lo que debe considerar la posibilidad de solicitarla, aunque actualmente no es un requisito para las comidas escolares.

Si tiene preguntas sobre la solicitud de comidas gratuitas o reducidas, comuníquese [tess\\_washburn@psbma.org](mailto:tess_washburn@psbma.org). Las solicitudes en papel están disponibles a pedido o se pueden descargar en [www.brookline.k12.ma.us/foodservice](http://www.brookline.k12.ma.us/foodservice). Se aceptan solicitudes durante todo el año, por lo que si hay un cambio en la situación financiera de su familia, asegúrese de presentar la solicitud.

Si tiene preguntas adicionales, comuníquese con la Directora de Servicios de Alimentos Sasha Palmer al 617-730-2499 o envíe un correo electrónico a [sashapalmer@psbma.org](mailto:sashapalmer@psbma.org)



**Fin de Semana Gratis del  
Programa Alimenticio  
comenzando el  
02 de Octubre de 2020**

Brookline Thrives ofrece bolsas gratuitas para cualquier familia que pueda beneficiarse de opciones de alimentos adicionales para su hijo durante el fin de semana. Cada bolsa sin marcar contiene dos artículos para el desayuno, dos artículos para el almuerzo, dos leches y bocadillos para toda la semana. Todos los alimentos están en porciones individuales y no requieren refrigeración.

**Estudiantes Presenciales en BEEP, Florida Ruffin Ridley,  
Lincoln y Pierce Schools**

Las bolsas Thrives se entregarán a los estudiantes en la escuela los Viernes. Las familias deben registrarse para recibir bolsas en la escuela. Su escuela proporcionará más información sobre cómo registrarse para las bolsas Thrives en las próximas semanas.

**Estudiantes de Aprendizaje A Distancia y Presencial en BHS, Baker, Driscoll,  
Heath, Lawrence y Runkle**

Las bolsas Thrives estarán disponibles para recoger en la mayoría de los lugares y horarios de recogida de Comidas Escolares los Viernes. No es necesario registrarse para recoger las bolsas Thrives en sitios de recogida a distancia.

**Las familias pueden llevar bolsas Thrives para todos los niños de su hogar.**

Si tiene preguntas o desea obtener más información, envíe un correo electrónico a [thrives@brooklinefoodpantry.org](mailto:thrives@brooklinefoodpantry.org)



**The Public Schools of Brookline**  
Town Hall  
333 Washington Street, 5<sup>th</sup> Floor  
Brookline, Massachusetts 02445  
617.730.2401

**V. James Marini, Ph.D.**  
Superintendente Interino

Septiembre de 2020

Estimadas Familias,

Me complace poder compartir la lista anual de observancias religiosas y culturales. Para aquellos de ustedes que son padres y guardianes que regresan, esta carta y lista les resultarán familiares. Para aquellas familias que son nuevas en el distrito escolar, tómese un momento para leer la información a continuación para comprender el propósito y la intención detrás de este mensaje anual.

Los estudiantes de las Public Schools de Brookline representan una comunidad diversa de estudiantes. Celebrar esta diversidad es una de las características clave de nuestro distrito. El valor central del PSB de "Respeto a las Diferencias Humanas" nos llama a honrar la diversidad y el valor de las diversas perspectivas y experiencias que enriquecen cada una de nuestras escuelas de Brookline.

La asignación de tareas durante las fiestas religiosas y culturales es un tema que a menudo plantean los padres y los estudiantes. A continuación se presenta un conjunto de procedimientos, alineados con la Política de Tareas del Comité Escolar, que guían la práctica de asignar tareas durante estos períodos. Al seguir estos procedimientos, demostramos nuestro compromiso de brindarles a los estudiantes la oportunidad de observar plenamente las festividades y celebraciones religiosas y culturales.

Se adjunta la lista de días festivos y fechas específicas para el año escolar 2020-2021.

### **Categoría 1:**

*Lo que esto significa:* Las ausencias del personal y los estudiantes afectan la capacidad de impartir clases en esta fecha o durante este tiempo. Las designadas como "días de baja asistencia", ciertas vacaciones de categoría 1 a menudo se incluyen dentro de las vacaciones escolares.

*Instrucciones:* No se asignará tarea en ninguna clase para todos los estudiantes el último día de clases antes de un feriado de categoría 1. Las tareas, proyectos, presentaciones u otras asignaciones no se pueden entregar hasta al menos el segundo día escolar después de las vacaciones, incluso en el caso de unas vacaciones escolares más largas. La misma política se aplica para la administración de pruebas.

### **Categoría 2:**

*Qué significa esto:* La escuela permanece en sesión porque estos días festivos no se consideran un "día de baja asistencia". Sin embargo, todavía son celebrados por una parte significativa de nuestra población escolar.

*Instrucciones:* No se asignará tarea en ninguna clase a todos los estudiantes el último día de clases antes del feriado de categoría 2. Las tareas, proyectos, presentaciones u otras asignaciones no se pueden entregar hasta al menos el segundo día escolar después de las vacaciones, incluso en el caso de unas vacaciones escolares más largas. La misma política se aplica para la administración de pruebas.

### **Categoría 3:**

*Qué significa esto:* La escuela permanece en sesión porque estos días festivos impactan a un número menor de nuestros estudiantes que en las dos categorías anteriores.

*Instrucciones:* Los estudiantes que no puedan completar una tarea debido a este tipo de vacaciones deben informar a su maestro, quien coordinará con el estudiante un tiempo alternativo para completar el trabajo, sin pérdida de crédito. También se anima a los padres a que se pongan en contacto con los maestros si un día festivo de categoría 3 afecta la capacidad de un estudiante para completar una tarea. La lista adjunta incluye las fechas de categoría 3 más comunes, pero no incluye todas las fechas posibles.

### **Descanso de Acción de Gracias**

Además de las celebraciones religiosas y culturales descritas anteriormente, no se asignarán tareas durante las vacaciones de Acción de Gracias. Los proyectos, presentaciones u otras asignaciones no se entregarán hasta al menos el segundo día después de las vacaciones de Acción de Gracias. La misma política se aplica para la administración de pruebas.

En todas las situaciones descritas anteriormente, se les pide a los maestros que cumplan tanto con la "letra" como con el "espíritu" de esta guía. Por ejemplo, a los educadores se les pide que no "dupliquen" las tareas asignadas antes de un feriado.

### **Atletismo**

Nuestros programas deportivos son otro aspecto importante de la experiencia educativa de un estudiante. Independientemente de la categoría, los entrenadores son informados y serán sensibles a las necesidades religiosas y culturales de sus estudiantes-atletas y familias. No habrá consecuencia atlética por faltar a juegos y/o prácticas debido a prácticas religiosas. Además, Brookline High School no programa concursos de liga o fuera de liga en ninguna de las fechas de categoría 1. Las prácticas no obligatorias pueden ocurrir en fechas de categoría 1 con la aprobación previa del Director Atlético.

Estoy agradecido de servir como superintendente interino en un distrito escolar que demuestra su compromiso con la diversidad de una manera tan tangible. Agradezco su atención a esta importante información.

Sinceramente,



Jim Marini  
Superintendente Interino

The Public Schools of Brookline  
Observancias Religiosas y Culturales  
2020-2021

**Categoría 1**

Rosh Hashanah (Día 1)	Sábado, 19 de Septiembre de 2020
Yom Kippur	Lunes, 28 de Septiembre de 2020
Navidad	Viernes, 25 de Diciembre de 2020
Año Nuevo Lunar	Viernes, 12 de Febrero de 2021
Viernes Santo	Viernes, 2 de Abril de 2021
Pascua	Domingo, 4 de Abril de 2021

**Categoría 2**

Eid al-Adha	Viernes, 31 de Julio de 2020
Pascua (Día 1)	Domingo, 28 de Marzo de 2021
Eid al-Fitr	Jueves, 13 de Mayo de 2021*

**Categoría 3\*\***

Rosh Hashanah (Día 2)	Domingo, 20 de Septiembre de 2020
Sukkot (2 Días)	Sábado, 3 de Octubre de 2020
	Domingo, 4 de Octubre de 2020
Diwali	Sábado, 14 de Noviembre de 2020
Hanukkah	Viernes, 11 de Diciembre de 2020
Solsticio de Invierno	Lunes, 21 de Diciembre de 2020
Kwanzaa	Sábado, 26 de Diciembre de 2020
Nowruz	Domingo, 21 de Marzo de 2021
Pascua (otras fechas)	Lunes, 29 de Marzo de 2021
	Sábado, 3 de Abril de 2021
	Domingo, 4 de Abril de 2021
Viernes Santo (Ortodoxo Oriental)	Viernes, 30 de Abril de 2021
Pascua (Ortodoxo Oriental)	Domingo, 2 de Mayo de 2021
Shavuot	Lunes, 17 de Mayo de 2021
	Martes, 18 de Mayo de 2021

**Vacaciones de Acción de Gracias**

Jueves y Viernes, 26-27 de Noviembre de 2020

*\*Tentativo. Las vacaciones en el calendario islámico se confirman solo después de un avistamiento lunar. Por lo tanto, esta fecha está sujeta a cambios luego de observaciones astronómicas reales más cercanas a las vacaciones.*

*\*\*Esto no incluye todas las posibles fechas de categoría 3.*